

zahtevi za pomoč, ki jo je ta država članica naslovila na drugo državo članico, da bi se zlasti preverili podatki, ki jih je ta davčni zavezanec podal v svoji napovedi za odmero dohodnine, niti pravica do sodelovanja pri pripravi zahteve, naslovljene na zaproseno državo članico, niti ali pravica do udeležbe pri zaslišanjih prič, ki jih izvede ta država.

2. Direktiva 77/799, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2006/98, ne ureja, v katerih okoliščinah lahko davčni zavezanec izpodbija pravilnost informacij, ki jih je predložila zaprosena država članica, in ne določa nobene posebne zahteve glede vsebine predloženih informacij.

(¹) UL C 273, 8.9.2012.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 24. oktobra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Augstākās tiesas Senāts – Latvija) – Vitālijs Drozdovs proti AAS „Baltikums“

(Zadeva C-277/12) (¹)

(Obvezno zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil — Direktiva 72/166/EGS — Člen 3(1) — Direktiva 90/232/EGS — Člen 1 — Prometna nesreča — Smrt staršev mladoletnega vlagatelja zahtevka — Pravica otroka do odškodnine — Nepremoženjska škoda — Odškodnina — Kritje z obveznim zavarovanjem)

(2013/C 367/28)

Jezik postopka: latviščina

Predložitevno sodišče

Augstākās tiesas Senāts

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Vitālijs Drozdovs

Tožena stranka: AAS „Baltikums“

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Augstakas tiesas Senats – Razlaga člena 3(1) Direktive Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 1, str. 10) in člena 1(1) in (2) Druge direktive Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek

7, str. 3) – Zavarovanje avtomobilske odgovornosti – Možnost vključitve nepremoženjske škode v obvezno odškodnino za telesne poškodbe – Nacionalna ureditev, ki določa znatno nižjo odškodnino za bolečine in duševno trpljenje od odškodnine, ki jo direktivi določata za telesne poškodbe

Izrek

1. Člen 3(1) Direktive Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS) in člen 1(1) in (2) Druge Direktive Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS) je treba razlagati tako, da mora obvezno zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil zajemati odškodnino za nepremoženjsko škodo, nastalo bližnjim osebam oškodovancev, ki so umrli v prometni nesreči, če je ta odškodnina iz naslova civilne odgovornosti zavarovanca določena z nacionalnim pravom, ki se uporabi v sporu o glavni stvari.

2. Člen 3(1) Direktive 72/166 in člen 1(1) in (2) Druge direktive 84/5 je treba razlagati tako, da nasprotujeta nacionalnim določbam, na podlagi katerih je z obveznim zavarovanjem civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil odškodnina za nepremoženjsko škodo, ki jo je treba v skladu z nacionalno zakonodajo o civilni odgovornosti izplačati zaradi smrti ožjih družinskih članov v prometni nesreči, krita le do maksimalnega zneska, ki je nižji od tistih, določenih v členu 1(2) Druge direktive 84/5.

(¹) UL C 235, 4.8.2012.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 17. oktobra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Gelsenkirchen – Nemčija) – Michael Schwarz proti Stadt Bochum

(Zadeva C-291/12) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Območje svobode, varnosti in pravice — Biometrični potni list — Prstni odtisi — Uredba (ES) št. 2252/2004 — Člen 1(2) — Veljavnost — Pravna podlaga — Postopek sprejetja — Člena 7 in 8 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Pravica do spoštovanja zasebnega življenja — Pravica do varstva osebnih podatkov — Sorazmernost)

(2013/C 367/29)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Verwaltungsgericht Gelsenkirchen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Michael Schwarz

Tožena stranka: Stadt Bochum

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Verwaltungsgericht Gelsenkirchen – Veljavnost člena 1(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2252/2004 z dne 13. decembra 2004 o standardih za varnostne značilnosti in biometrične podatke v potnih listih in potovalnih dokumentih, ki jih izdajo države članice (UL L 385, str. 1) v različici, kot izhaja iz Uredbe (ES) št. 444/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 (UL L 142, str. 1), kakor je bila spremenjena (UL L 188, str. 127), glede na člen 8 Listine o temeljnih pravicah in člen 8 Konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin – Pravica osebe, da pridobi potni list brez odvzema prstnih odtisov.

Izrek

Preizkus postavljenega vprašanja ni pokazal ničesar, kar bi vplivalo na veljavnost člena 1(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2252/2004 z dne 13. decembra 2004 o standardih za varnostne značilnosti in biometrične podatke v potnih listih in potovalnih dokumentih, ki jih izdajo države članice, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 444/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009.

(¹) UL C 273, 8.9.2012.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 17. oktobra 2013 – Evropska komisija proti Italijanski republiki

(Zadeva C-344/12) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Državne pomoči — Pomoč, ki jo je Italijanska republika dodelila družbi Alcoa Trasformazioni — Odločba Komisije 2010/460/ES s katero je bila ugotovljena nezdržljivost te pomoči in s katero je bilo naloženo njeno vračilo — Neizvršitev v določenem roku)

(2013/C 367/30)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Conte in D. Grespan, agenta)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agent, skupaj s C. Gerardis, avvocato dello Stato)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje ukrepov potrebnih za izvršitev členov 2, 3 in 4 Odločbe C(2009) 8112 final Komisije z dne 19. novembra 2009 o državni pomoči št. C-38/A/2004 (ex NN 58/2004) in št. C-36/B/2006 (ex NN 38/2006), ki jo je Italijanska republika dodelila družbi Alcoa Trasformazioni srl in kršitev člena 288 PDEU

Izrek

1. Italijanska republika s tem, da v predpisanih rokih ni sprejela vseh ukrepov, potrebnih za izterjavo od prejemnika državne pomoči, ki je bila razglašena za nezakonito in nezdržljivo s skupnim trgom s členom 1 Odločbe C(2009) 5497 z dne 19. novembra 2009 o državni pomoči št. C-38/A/2004 (ex NN 58/2004) in št. C-36/B/2006 (ex NN 38/2006), ki jo je Italija dodelila družbi Alcoa Trasformazioni, ni izpolnila obveznosti iz členov 2 in 3 te odločbe.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 287, 22.9.2012.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 17. oktobra 2013 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – RLvS Verlagsgesellschaft mbH proti Stuttgarter Wochenblatt GmbH

(Zadeva C-391/12) (¹)

(Direktiva 2005/29/ES — Nepoštena poslovne prakse — Osebnostno področje uporabe — Zavajajoče opustitve v advertorialih — Predpisi države članice, ki prepovedujejo vsakršno odplačno objavo, ki ni označena z besedo „oglas“ („Anzeige“) — Popolna uskladitev — Strožji ukrepi — Svoboda tiska)

(2013/C 367/31)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: RLvS Verlagsgesellschaft mbH

Tožena stranka: Stuttgarter Wochenblatt GmbH

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 149, str. 22), zlasti njenih členov 3(5), 4 in 7(2), ter točke 11 Priloge I k tej direktivi – Zavajajoče opustitve v advertorialih – Predpisi države članice, ki prepovedujejo odplačne objave brez označbe „oglas“ („Anzeige“)